

PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



CLÍNICAS DE PLANTÃO NO MÊS DE AGOSTO 8月の休日等在宅当番医

☆ **Associação Médica de Takahama**

<Consultas> Domingos e feriados <Horário de atendimento> 9:00~12:00h, 13:30~17:00h

CLÍNICAS E ESPECIALIDADES MÉDICAS			
Dia 4	Clínica Terao(Clínica Geral e Pediatria)	Koike-cho	☎53-0073
Dia 11	Clínica Masuda(Otorrinolaringologia)	Sawatari-cho	☎52-3030
Dia 18	Clínica Kamiya(Ortopedia)	Sawatari-cho	☎52-5221
Dia 25	Clínica Izuka(Dermatologia)	Sawatari-cho	☎52-5211

☆ **Associação Odontológica de Takahama**

<Consultas> Domingo <Horário> 9:00~12:00h

CLÍNICAS DENTÁRIAS (ODONTOLOGIA)			
Dia 4	Clínica Odontológica Inagaki	Hieda-cho	☎52-5611
Dia 11	Clínica Odontológica Yuyama Dental Office	Yuyama-cho	☎54-0007
Dia 18	Clínica Odontológica Kajikawa	Yuyama-cho	☎52-6456
Dia 25	Clínica Odontológica Kirara	Shinmei-cho	☎54-5454

Confirme o plantão antes da consulta planejada, pois poderá haver alterações.

Em caso de emergência fora do horário de atendimento, consulte o Centro de Informações de Emergência Médica (☎36-1133 <http://www.qq.pref.aichi.jp/>)

Inscrições abertas para o Conjunto Habitacional da Prefeitura

市営住宅入居者募集

Estão abertas as inscrições para **2 unidades habitacionais** da Prefeitura. (Por sorteio)

DADOS DA UNIDADE (Para famílias em geral):

- Conjunto habitacional **Tokai, Bloco 1– Apto. N° 203** (2° andar) (Tado-cho2-2-62).
- Conjunto habitacional **Yuyama, Bloco 1 Apto. N° 401** (4° andar) (Yuyama-cho8-12-1).
- Construção de porte médio em material resistente ao fogo, com 4 andares. 3DK(6,6,4.5DK)

REQUISITOS PARA INSCRIÇÃO (Requisitos Básicos):

- * Atualmente, ter familiares que moram ou que tenham a pretensão de morar juntos (incluindo aqueles com o qual já vive conjugalmente (“*Naien Kankei*”), ou esteja planejando se casar (“*Konyaku Chū*”). Como segue abaixo.).
- ※ Pessoas solteiras (como os idosos), desde que se enquadrem nas condições exigidas, poderão se inscrever. Exceto no caso de famílias separadas ou unidas de forma forçada (intencionalmente). E estes não sejam membros de organizações mafiosas, como determina o regulamento das moradias públicas de Takahama.
- * **Critério de Renda:** Para as famílias em geral, a renda permitida é de até 158.000 ienes, podendo em alguns casos específicos, atingir o máximo de 214.000 ienes.
- * Comprovar que atualmente se encontra com dificuldades em relação à moradia.
- * Não estar com os impostos municipal e da província, atrasados (inclusive Kokumin Hoken).

OUTRAS INFORMAÇÕES:

- * Além do aluguel, é necessário pagar o condomínio (automaticamente torna-se membro da Associação de Moradores (Jichikai)).
- * O aluguel é corrigido anualmente conforme a renda do inquilino. (Para maiores informações, favor consultar).
- ※ Esteja ciente de que as construções das unidades oferecidas são

antigas, portanto nas paredes e nos pisos por exemplo, há certo grau de desgaste que não é possível ser restaurado.

- ※ No caso de ser contemplado é expressamente proibida a criação de animais domésticos, por isso leia atentamente o manual de orientações.

PERÍODO DE DISTRIBUIÇÃO DOS FORMULÁRIOS DE INSCRIÇÃO:

De 16/07/2013 (Terça-feira) a 30/07/2013 (Terça-feira)
Horário: das 8h30min. às 17h15min.
(Inclusive Sábados e Domingos na parte da manhã)

PERÍODO PARA ENTREGA DAS INSCRIÇÕES:

De 19/07/2013 (Sexta-feira) a 30/07/2013 (Terça -feira)
Horário: das 8h30min. às 17h15min.
(Inclusive Sábados e Domingos na parte da manhã)

LOCAL DE DISTRIBUIÇÃO DOS FORMULÁRIOS DE INSCRIÇÃO:

Prefeitura de Takahama Shimin Seikatsu Group (1° andar)

SORTEIO, EXPLICAÇÕES PARA A ENTRADA NO APARTAMENTO:

Local: Prefeitura de Takahama 4° andar sala n° 5
Data: 30/08/2013 (Sexta-feira) às 10h00.

- ※ A presença é obrigatória, sendo permitido nomear um representante.

PREVISÃO DE ENTRADA NO APARTAMENTO:

Data: 16/09/2013 (Segunda-feira)

PARA MAIORES INFORMAÇÕES:

Shimin Seikatsu Group Tel: 52-1111 (Ramal 265)